CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Ontario Milk Order

Décret sur le lait de l'Ontario

C.R.C., c. 215

C.R.C., ch. 215

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Ontario Milk Order

2 Interpretation

2.1 Application

3 Interprovincial Trade

4 Levies or Charges

TABLE ANALYTIQUE

Décret sur le lait de l'Ontario

2 Interprétation

2.1 Application

3 Marché interprovincial

4 Taxes ou prélèvements

CHAPTER 215

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Ontario Milk Order

Ontario Milk Order

1 [Repealed, SOR/2001-16, s. 7]

Interpretation

2 In this Order,

Act means *The Milk Act, 1965* of Ontario; (*Loi*)

Commodity Board means The Ontario Milk Marketing Board or the Ontario Cream Producers' Marketing Board, established pursuant to the Act; (*Office de commercialisation*)

Commission means The Milk Commission of Ontario; (*Commission*)

milk means milk or cream from cows, produced for consumer use in liquid form in Canada; (*lait*)

Plan means any plan for the marketing of milk established from time to time pursuant to the Act and any regulation made by the Commission pursuant to the Act. (*Plan*)

SOR/2001-16, s. 8.

Application

2.1 This Order applies in respect of milk produced in the Province of Ontario and milk referred to in paragraph 3(1)(b) produced in the Province of Quebec.

SOR/2001-16, s. 9.

Interprovincial Trade

[SOR/2001-16, s. 10]

3 (1) Subject to subsection (2), the Commission and the Commodity Board are each authorized to regulate the marketing of milk in interprovincial trade and for such purposes may exercise all or any powers like the powers exercisable by them in relation to the marketing of milk

CHAPITRE 215

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Décret sur le lait de l'Ontario

Décret sur le lait de l'Ontario

1 [Abrogé, DORS/2001-16, art. 7]

Interprétation

2 Dans le présent décret,

Commission désigne l'organisme dit *The Milk Commission of Ontario*; (*Commission*)

lait Le lait et la crème provenant de vaches, qui sont produits pour consommation sous forme liquide au Canada. (*milk*)

Loi désigne la loi intitulée *The Milk Act, 1965* de l'Ontario; (*Act*)

Office de commercialisation désigne l'un des offices dit *The Ontario Milk Marketing Board* ou *Ontario Cream Producers' Marketing Board*, constitués en vertu de la Loi; (*Commodity Board*)

Plan désigne tout plan de commercialisation du lait adopté à l'occasion en vertu de la Loi et tout règlement établi par la Commission en vertu de la Loi. (*Plan*)

DORS/2001-16, art. 8.

Application

2.1 Le présent décret s'applique au lait produit dans la province d'Ontario et au lait produit dans la province de Québec visé à l'alinéa 3(1)b).

DORS/2001-16, art. 9.

Marché interprovincial

[DORS/2001-16, art. 10]

3 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les pouvoirs conférés à la Commission et à l'Office de commercialisation par la Loi et le Plan relativement à la commercialisation du lait dans la province d'Ontario sont étendus au marché interprovincial à l'égard :

locally within the Province of Ontario under the Act and the Plan, with respect to

(a) persons and property situated within the Province of Ontario, except persons who ship milk produced in that province to the Province of Quebec; and

(b) persons situated within the Province of Quebec who ship milk produced in that province to the Province of Ontario.

(2) The authority to regulate the marketing of milk in interprovincial trade does not include any power that is exercised by the Canadian Dairy Commission under the *Canadian Dairy Commission Act* in relation to the marketing of milk in interprovincial trade.

SOR/2001-16, s. 11.

Levies or Charges

4 The Commodity Board may, in relation to the powers granted to it under section 3,

(a) fix and impose levies or charges on milk or any component of milk and collect those levies or charges from persons described in subsection 3(1) who are engaged in the production or marketing of milk and for that purpose may classify those persons into groups and fix the levies or charges payable by the members of the different groups in different amounts; and

(b) use the levies or charges for the purposes of the Commodity Board, including the creation of reserves, the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of milk and the equalization or adjustment among producers of milk of moneys realized from the sale of milk during such period or periods of time as the Commodity Board may determine.

SOR/78-742, s. 1; SOR/2001-16, s. 12.

a) des personnes et des biens qui se trouvent dans les limites de la province d'Ontario, sauf à l'égard des personnes qui expédient leur lait à destination de la province de Québec; et

b) des personnes qui se trouvent dans les limites de la province de Québec et qui expédient leur lait à destination de la province d'Ontario.

(2) Les pouvoirs étendus ne comprennent pas les pouvoirs exercés relativement au marché interprovincial par la Commission canadienne du lait en vertu de la *Loi sur la Commission canadienne du lait*.

DORS/2001-16, art. 11.

Taxes ou prélèvements

4 En ce qui concerne les pouvoirs qui lui sont attribués aux termes de l'article 3, l'Office de commercialisation est habilité :

a) à instituer et à percevoir des taxes ou prélèvements, sur le lait ou ses composantes, à payer par les personnes visées au paragraphe 3(1) qui se livrent à la production ou à la commercialisation du lait et, à cette fin, à classer ces personnes en groupes et à fixer les divers montants des taxes ou prélèvements à payer par les membres des différents groupes;

b) à employer à son profit ces taxes ou prélèvements, notamment pour la création de réserves et le paiement des frais et pertes résultant de la vente ou de l'aliénation du lait, et pour une meilleure répartition ou la péréquation, entre les producteurs de lait, des sommes rapportées par la vente de lait pendant la ou les périodes qu'il peut déterminer.

DORS/78-742, art. 1; DORS/2001-16, art. 12.